# Морозильник

RVF417.. RVF467.. RVF477.. RVF497..



GAGGENAU

**Дополнительную информацию и объяснения можно найти в сети Интернет. Сканируйте QR-код на титульной странице.**



# Содержание

**1 Безопасность ..... 3**
1.1 Определение сигнальных слов ..... 3
1.2 Общие указания ..... 4
1.3 Использование по назначению ..... 4
1.4 Ограничение круга пользователей ..... 4
1.5 Безопасная транспортировка ..... 5
1.6 Безопасный монтаж ..... 5
1.7 Безопасная эксплуатация ..... 7
1.8 Поврежденный прибор ..... 9

**2 Во избежание материального ущерба ..... 10**

**3 Защита окружающей среды и экономия ..... 10**
3.1 Утилизация упаковки ..... 10
3.2 Как сэкономить электроэнергию ..... 10

**4 Установка и подключение ..... 11**
4.1 Комплект поставки ..... 11
4.2 Критерии выбора места установки ..... 12
4.3 Установка прибора ..... 12
4.4 Подготовка прибора к началу эксплуатации ..... 12
4.5 Подключение прибора к водопроводу питьевой воды ..... 12
4.6 Подключение прибора к электросети ..... 12

**5 Знакомство с прибором ..... 14**
5.1 Прибор ..... 14
5.2 Панель управления ..... 15
5.3 Панель управления (подменю) ..... 16

**6 Элементы оснащения ..... 16**
6.1 Полка ..... 16
6.2 Выдвижной контейнер для замороженных продуктов ..... 17
6.3 Дверная полка ..... 17
6.4 Контейнер для льда ..... 17
6.5 Аксессуары ..... 17

**7 Стандартное управление ..... 18**
7.1 Включение прибора ..... 18
7.2 Указания по эксплуатации ..... 18
7.3 Выключение прибора ..... 18
7.4 Установка единицы измерения температуры ..... 18
7.5 Установка температуры ..... 18
7.6 Блокировка кнопок ..... 19

**8 Дополнительные функции ..... 19**
8.1 Автоматический режим Быстрое замораживание ..... 19
8.2 Быстрое замораживаниев ручном режиме ..... 19
8.3 Ручка с толкателем ..... 20
8.4 Внутренняя подсветка ..... 21
8.5 Спящий режим ..... 21
8.6 Уведомление о замене фильтра ..... 21
8.7 Заводские установки ..... 21

**9 Предупредительный сигнал ..... 22**
9.1 Предупредительный сигнал при открытой дверце ..... 22
9.2 Предупредительный сигнал повышения температуры ..... 22

**10 Home Connect ..... 22**
10.1 Установка Home Connect ..... 23
10.2 Установка подключения к домашней беспроводной сети WLAN (Wi-Fi) ..... 23
10.3 Отмена установки подключения к домашней беспроводной сети WLAN (Wi-Fi) ..... 23

10.4 Установка обновлённой версии программного обеспечения Home Connect ..... 23
10.5 Сброс настроек Home Connect ..... 24
10.6 Дистанционная диагностика ..... 24
10.7 Защита данных ..... 24

**11 Морозильное отделение ..... 24**
11.1 Производительность замораживания ..... 25
11.2 Рекомендации по хранению продуктов в морозильном отделении ..... 25
11.3 Рекомендации по замораживанию свежих продуктов ..... 25
11.4 Срок хранения замороженных продуктов при –18 °C (0 °F) ..... 25
11.5 Способы размораживания замороженных продуктов ..... 26

**12 Система подачи воды ..... 26**
12.1 Крышка байпаса ..... 26
12.2 Уведомление о замене фильтра ..... 27
12.3 Генератор льда ..... 27

**13 Размораживание ..... 28**
13.1 Размораживание в морозильном отделении ..... 28

**14 Очистка и уход ..... 28**
14.1 Указания по уходу за поверхностями из нержавеющей стали ..... 28
14.2 Подготовка прибора к очистке ..... 28
14.3 Очистка прибора ..... 28
14.4 Очистка крышки байпаса ..... 29
14.5 Извлечение элементов оснащения ..... 29

**15 Устранение неисправностей .. 30**
15.1 Отключение электроэнергии ..... 34

**16 Хранение и утилизация ..... 34**
16.1 Вывод прибора из эксплуатации ..... 34
16.2 Утилизация старого бытового прибора ..... 35

**17 Сервисная служба ..... 35**
17.1 Номер изделия (E-Nr.), заводской номер (FD) и порядковый номер (Z-Nr.) ..... 35

**18 Технические характеристики ..... 36**
18.1 Информация по свободно распространяемому и открытому программному обеспечению ..... 36

**19 Сертификат соответствия ..... 37**

# ⚠ 1 Безопасность

Соблюдайте следующие указания по технике безопасности.

## 1.1 Определение сигнальных слов

Здесь представлены определения сигнальных слов, используемых в данном руководстве.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте эти указания, чтобы избежать возможного получения серьезных травм или летального исхода.

**⚠ ОСТОРОЖНО**
Соблюдайте эти указания, чтобы избежать получения травм легкой и средней степени тяжести.

**ВНИМАНИЕ**
Соблюдайте эти указания, чтобы избежать повреждения прибора или причинения материального ущерба иным способом.

**Примечание:** Это указывает на важную информацию.

## 1.2 Общие указания

- Внимательно прочитайте данное руководство.
- Сохраните инструкцию и информацию о приборе для дальнейшего использования или для передачи следующему владельцу.
- В случае обнаружения повреждений, связанных с транспортировкой, не подключайте прибор.

## 1.3 Использование по назначению

Используйте прибор только:
- для заморозки продуктов и приготовления кубиков льда.
- в бытовых условиях и в закрытых помещениях домашних хозяйств.
- на высоте не более 2000 м над уровнем моря.

## 1.4 Ограничение круга пользователей

Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром или после получения указаний по безопасному использованию прибора и после того, как они осознали опасности, связанные с неправильным использованием.
Детям запрещено играть с прибором.
Очистку и обслуживание прибора запрещается выполнять детям без надзора взрослых.

## 1.5 Безопасная транспортировка

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность опрокидывания!**
Прибор очень тяжелый, основную его массу составляет верхняя часть. Существует риск опрокидывания прибора.
- ▸ Транспортировку прибора следует осуществлять силами двух или более людей.
- ▸ Не снимайте прибор с поддона, пока он не будет готов к установке.
- ▸ Держите дверцу закрытой, пока прибор не будет зафиксирован в нише для встраивания.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность травмирования!**
Вследствие большого веса прибора при его подъеме возможны травмы.
- ▸ Не поднимайте прибор в одиночку.

## 1.6 Безопасный монтаж

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!**
При неквалифицированном монтаже прибор может стать источником опасности.
- ▸ При подключении прибора и его эксплуатации соблюдайте данные, приведенные на фирменной табличке.
- ▸ Прибор можно подключать только к электросети переменного тока через установленную согласно предписаниям розетку с заземлением.
- ▸ Система заземления в домашней электропроводке должна быть установлена согласно предписаниям.
- ▸ Запрещается оснащать прибор внешним переключателем, например, таймером или пультом дистанционного управления.
- ▸ Если прибор встроен, необходимо предусмотреть свободный доступ к вилке сетевого кабеля или, если это невозможно, установить в стационарной электропроводке специальный выключатель для размыкания согласно условиям монтажа.
- ▸ При установке прибора не допускайте зажатия или повреждения сетевого кабеля.

Поврежденная изоляция сетевого кабеля является источником опасности.

- Ни в коем случае не допускайте контакта сетевого кабеля с источниками тепла.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность взрыва!

Если вентиляционные отверстия прибора закрыты, при разгерметизации холодильного контура может образовываться горючая газовоздушная смесь.

- Не закрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора или в корпусе для встраивания.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность пожара!

Использование удлиненного сетевого кабеля и недопустимых адаптеров опасно.

- Не используйте удлинительные кабели или многоконтактные розетки.
- Используйте только допущенные производителем адаптеры и сетевые кабели.
- Если сетевой кабель слишком короткий и более длинного нет в наличии, следует связаться со специализированной электротехнической фирмой, чтобы адаптировать домовую внутреннюю проводку.

Переносные многоконтактные розетки или переносные сетевые узлы могут перегреться и стать причиной возгорания.

- Не располагайте многоконтактные розетки или переносные сетевые узлы на задней стенке прибора.

При контакте прибора с водопроводными или газовыми коммуникациями существует риск возникновения коррозии по причине возможного наличия электрического потенциала на коммуникациях. Утечка газа из поврежденных коррозией газовых коммуникаций и вследствие этого элементов холодильного контура может привести к возгоранию.

- Обеспечьте дистанцию не менее 5 см между прибором и водопроводными и/или газовыми коммуникациями.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность опрокидывания!**
Прибор очень тяжелый, основную его массу составляет верхняя часть. Существует риск опрокидывания прибора.
- ▸ После того, как прибор был снят с поддона, но еще не закреплен, в процессе установки потребуется участие 2 и более людей.
- ▸ Зафиксируйте прибор с помощью прилагаемой защиты от опрокидывания.
- ▸ Не оставляйте прибор без присмотра в процессе установки.

**⚠ ОСТОРОЖНО – Опасность пореза!**
Прикосновение к острым краям прибора может привести к порезам.
- ▸ Используйте защитные перчатки.

## 1.7 Безопасная эксплуатация

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!**
Проникшая в прибор влага может стать причиной поражения током.
- ▸ Используйте прибор только в закрытом помещении.
- ▸ Не пользуйтесь прибором при слишком высокой температуре или влажности.
- ▸ Не используйте для очистки прибора пароочистители или очистители высокого давления.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность удушья!**
Дети могут завернуться в упаковочный материал или надеть его себе на голову и задохнуться.
- ▸ Не подпускайте детей к упаковочному материалу.
- ▸ Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом.

Дети могут вдохнуть или проглотить мелкие детали, в результате чего задохнуться.
- ▸ Не подпускайте детей к мелким деталям.
- ▸ Не позволяйте детям играть с мелкими деталями.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность взрыва!

Если контур хладагента поврежден, горючий хладагент может вытечь и привести к взрыву.

- ▸ Не используйте механическое оборудование или средства, кроме рекомендованных производителем, для ускорения размораживания.
- ▸ Отделяйте замороженные продукты тупым предметом, например деревянной ручкой ложки.

Продукты с горючими газами-вытеснителями и взрывоопасные вещества, например, аэрозольные баллончики, могут взорваться.

- ▸ Не храните продукты с горючими газами-вытеснителями и взрывоопасные вещества внутри прибора.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность пожара!

Использование электрических приборов внутри прибора (например, нагревателей или электрических мороженицы) может привести к возгоранию.

- ▸ Не используйте электрические приборы внутри прибора.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность травмирования!

Ёмкости с газированными напитками могут лопнуть.

- ▸ Не храните ёмкости с газированными напитками в морозильном отделении.

Повреждение глаз в следствие утечки горючего хладагента и вредных газов.

- ▸ Не допускайте повреждения труб контура циркуляции хладагента и изоляции.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность обморожения!

Контакт с замороженными продуктами и холодными поверхностями может привести к холодовому ожогу.

- ▸ Никогда не прикасайтесь к замороженным продуктам сразу после извлечения из морозильного отделения.
- ▸ Избегайте длительного контакта кожи с замороженными продуктами, льдом и поверхностями в морозильном отделении.

### ⚠ ОСТОРОЖНО – Опасность нанесения вреда здоровью!

Чтобы избежать загрязнения пищи, следуйте указаниям, приведенным ниже.

- ▸ При открытой в течение длительного времени дверце, в отсеках прибора может значительно подняться температура.

- Периодически очищайте поверхности, которые могут соприкасаться с продуктами и выступающими частями дренажных систем.
- Если холодильник/морозильник долгое время простаивает, выключите прибор, разморозьте, очистите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени.

## 1.8 Поврежденный прибор

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!**

Поврежденный прибор или поврежденный сетевой кабель являются источником опасности.

- Никогда не используйте поврежденный прибор.
- Запрещается тянуть за сетевой кабель, чтобы отсоединить прибор от сети электропитания. Вынимайте из розетки вилку сетевого кабеля.
- В случае повреждения прибора или сетевого кабеля немедленно выньте вилку сетевого кабеля из розетки или отключите предохранитель в блоке предохранителей и закройте водопроводный кран.
- Обратитесь в сервисную службу. →*Страница 35*

При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности.

- Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам.
- Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запчасти.
- Во избежание опасностей замена поврежденного сетевого кабеля данного прибора может быть выполнена только производителем или авторизованной им сервисной службой либо лицом, имеющим аналогичную квалификацию.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность пожара!**



При поврежденных трубках горючий хладагент и вредные газы могут выйти наружу и воспламениться.

- Держите прибор вдали от огня и источников воспламенения.
- Проветрите помещение.

- ▸ Выключите прибор. →*Страница 18*
- ▸ Извлеките из розетки вилку сетевого кабеля или выключите предохранитель в блоке предохранителей.
- ▸ Обратитесь в сервисную службу. →*Страница 35*

# 2 Во избежание материального ущерба

**ВНИМАНИЕ**

Из-за большого веса прибора или при перекашивании роликов прибора при перемещении можно повредить пол.

- ▸ Перевозите прибор на тележке.
- ▸ При перемещении прибора используйте защиту для пола и не передвигайте прибор зигзагом.

Использование цоколей, выдвижных элементов и дверец прибора для сиденья или лазания может привести к повреждению прибора.

- ▸ Не вставайте на цоколь, выдвижные элементы или дверцы, а также не опирайтесь на них.

Недостаточное или чрезмерное давление воды может отрицательно повлиять на функции прибора.

- ▸ Давление воды в системе водоснабжения должно составлять не менее 200 кПа (2 бар) и не более 800 кПа (8 бар).
- ▸ Если давление воды превышает указанное максимальное значение, между подключением питьевой воды и комплектом шлангов прибора необходимо установить редукционный клапан.

Модифицированные или повреждённые шланги подачи воды могут привести к материальному ущербу и повреждению прибора.

- ▸ Не перегибайте, не пережимайте, не модифицируйте и не обрезайте шланги подачи воды.
- ▸ Используйте только шланги для воды, входящие в комплект прибора, или оригинальные запасные шланги.
- ▸ Не используйте уже бывшие в использовании шланги подачи воды.
- ▸ Не тяните за шланг для воды на задней стороне прибора.

Из-за попадания масла и смазки пластмассовые детали и уплотнители дверцы могут стать пористыми.

- ▸ Не допускайте попадания масла и жира на пластмассовые детали и уплотнители дверцы.

При мытье элементов оснащения и принадлежностей в посудомоечной машине, они могут деформироваться или изменить цвет.

- ▸ Не мойте детали прибора и принадлежности в посудомоечной машине.

# 3 Защита окружающей среды и экономия

## 3.1 Утилизация упаковки

Упаковочные материалы экологически безопасны и могут использоваться повторно.

- ▸ Утилизируйте отдельные части, предварительно рассортировав их.

## 3.2 Как сэкономить электроэнергию

При соблюдении этих указаний прибор будет расходовать меньше электроэнергии.

### Выбор места установки

- ▪ Оберегайте прибор от воздействия прямых солнечных лучей.

- Устанавливайте прибор как можно дальше от радиаторов отопления, печей и прочих источников тепла:
  – Соблюдайте расстояние 30 мм от электрических или газовых плит.
  – соблюдайте расстояние в 300 мм от прибора до масляных или угольных печей.
- Не закрывайте и не загромождайте внешние вентиляционные отверстия.

### Экономия электроэнергии во время использования

**Примечание:** Расположение элементов оснащения внутри прибора не влияет на расход прибором электроэнергии.

- Открывайте прибор только на короткое время и аккуратно закрывайте.
- Не закрывайте и не загромождайте внутренние и внешние вентиляционные отверстия.
- Купленные продукты перевозите в теплоизолированной сумке и быстро загружайте в прибор.
- Перед помещением на хранение дайте продуктам и напиткам остыть.
- Между продуктами и задней стенкой всегда оставляйте немного места.

### Режим энергосбережения панели управления

Если прибор не используется, панель управления автоматически переходит в режим энергосбережения.
В режиме энергосбережения панели управления опция выбора устройства подачи льда и диспенсера воды отображается с уменьшенной яркостью.

**Примечание:** Когда включён Быстрое замораживание, горит ⁂.

Как только вы начнете использовать панель управления, нажмете на рычаг подачи или откроете дверцу, режим энергосбережения будет деактивирован.

# 4 Установка и подключение

## 4.1 Комплект поставки

После распаковки проверьте все детали на отсутствие транспортных повреждений и комплектность поставки.
Обращайтесь с рекламациями в магазин, где вы приобрели прибор, или в нашу сервисную службу
→ *Страница 35*.

В комплект поставки входят:

- Встраиваемый прибор
- Элементы оснащения и принадлежности [1]
- Материал для монтажа
- Инструкция по монтажу
- Руководство по эксплуатации
- Перечень сервисных служб
- Гарантийный талон [2]
- Наклейка с информацией об энергопотреблении
- Информация о расходе электроэнергии и шумах
- Информация о Home Connect

[1] В зависимости от комплектации
[2] Не во всех странах

## 4.2 Критерии выбора места установки

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
**Опасность взрыва!**
В слишком тесном помещении при утечке хладагента может образоваться горючая воздушно-газовая смесь.
- ▸ Устанавливайте прибор только в помещении площадью не менее 1 м³ на 8 г хладагента. Количество хладагента указано на типовой табличке внутри прибора.
  → *"Прибор", Рис.* 1/7 *Страница 15*

Вес прибора может составлять в зависимости от заводской модели до 190 кг.
Чтобы выдержать вес прибора, поверхность, на которую он устанавливается, должна быть достаточно устойчивой.
Этот холодильник предназначен для использования при температуре окружающей среды от 10 °C до 43 °C.
Прибор полностью работоспособен в пределах допустимой температуры окружающей среды.
Если прибор эксплуатируется при более низких температурах окружающей среды, повреждения прибора исключены вплоть до температуры окружающей среды 5 °C.

## 4.3 Установка прибора

- ▸ Установите прибор в соответствии с прилагаемой инструкцией по монтажу.

## 4.4 Подготовка прибора к началу эксплуатации

1. Выньте информационные материалы.
2. Снимите защитную плёнку и транспортировочные крепления, такие как клейкая лента и картон.
3. Перед первым использованием очистите прибор. → *Страница 28*

## 4.5 Подключение прибора к водопроводу питьевой воды

**Требования**
- На месте подключения к водопроводной сети устанавливается угловой вентиль, к которому должен быть обеспечен свободный доступ после установки прибора.
- Качество водопроводной воды проверено, вода пригодна для питья.

1. Набирайте питьевую воду из домашнего водопровода питьевой воды до тех пор, пока не исчезнет осадок или помутнение.
   Установите внешнюю систему фильтрации воды в случае присутствия в питьевой воде отложений или помутнений.
2. Установите шланг для воды на приборе в соответствии с прилагаемой инструкцией по монтажу.

## 4.6 Подключение прибора к электросети

**Требование:** После транспортировки в горизонтальном положении и установки прибора подождите перед подключением к электросети не менее одного часа.

1. Вставьте вилку сетевого кабеля прибора в розетку, расположенную вблизи прибора.
   Параметры подключения прибора указаны на фирменной табличке.
   → *"Прибор", Рис.* 1/7 *Страница 15*

**2.** Проверьте прочность подключения вилки сетевого кабеля.

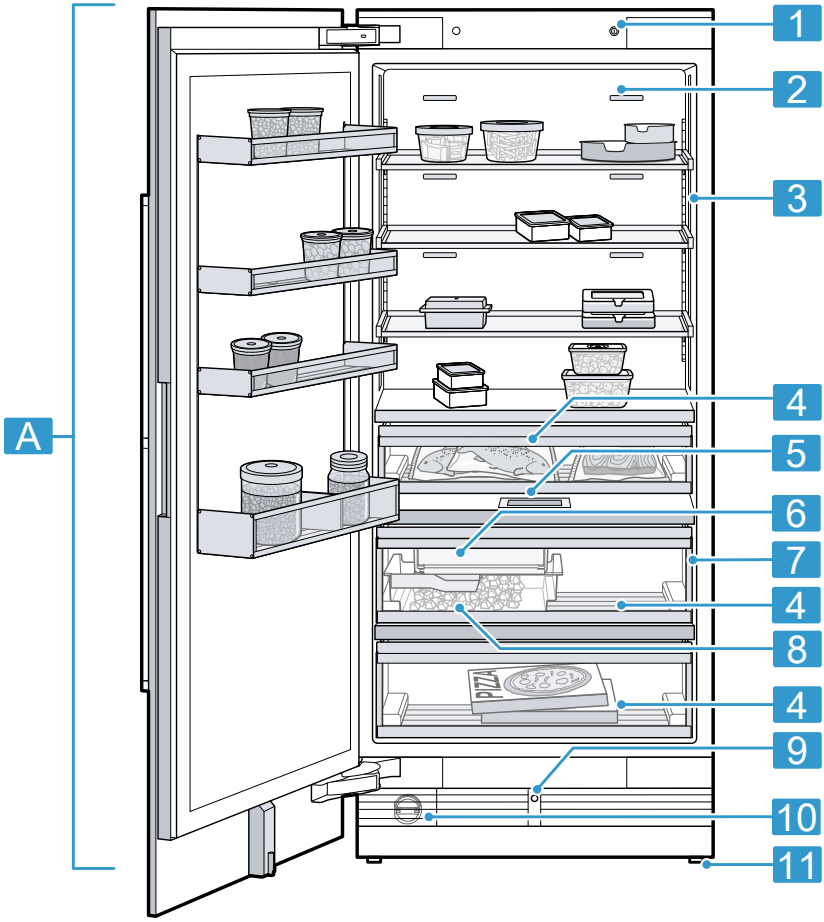
✔ На панели управления отображается анимация, и панель управления блокируется.

✔ Прибор готов к использованию, когда анимация перестает отображаться и загораются индикаторы температуры.

# 5 Знакомство с прибором

## 5.1 Прибор

Здесь приведен обзор составных частей прибора.




**1**

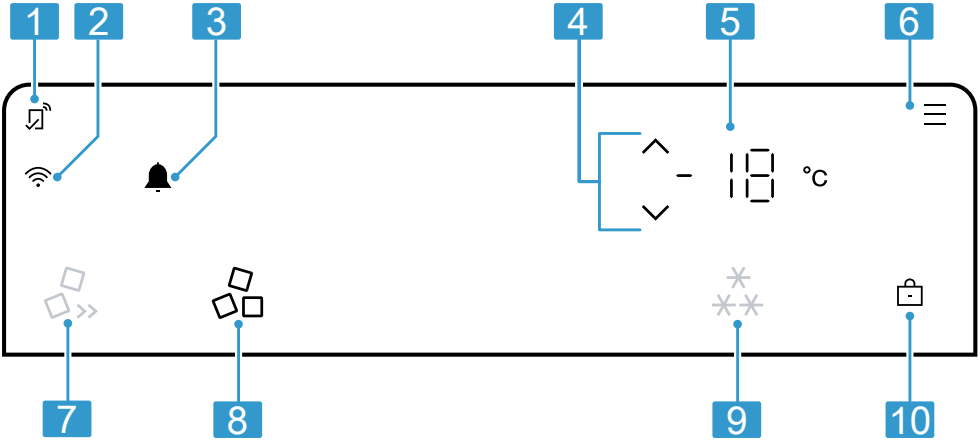
Элементы оснащения и размер вашего прибора могут отличаться от изображенных.

| | |
|---|---|
| A | Морозильное отделение<br>→ *Страница 24* |
| 1 | Главный выключатель |
| 2 | Внутренние вентиляционные отверстия (морозильное отделение) |
| 3 | Освещение |

| | |
|---|---|
| 4 | Выдвижной контейнер для замороженных продуктов →*Страница 17* |
| 5 | Панель управления →*Страница 15* |
| 6 | Генератор льда →*Страница 27* |
| 7 | Типовая табличка →*Страница 36*[1] |
| 8 | Контейнер для льда →*Страница 17* |
| 9 | Ручка с толкателем →*Страница 20* |
| 10 | Крышка байпаса →*Страница 26* |
| 11 | Винтовая ножка |

## 5.2 Панель управления

Настроить все функции прибора и получить информацию о его рабочем состоянии можно через панель управления.




**2**

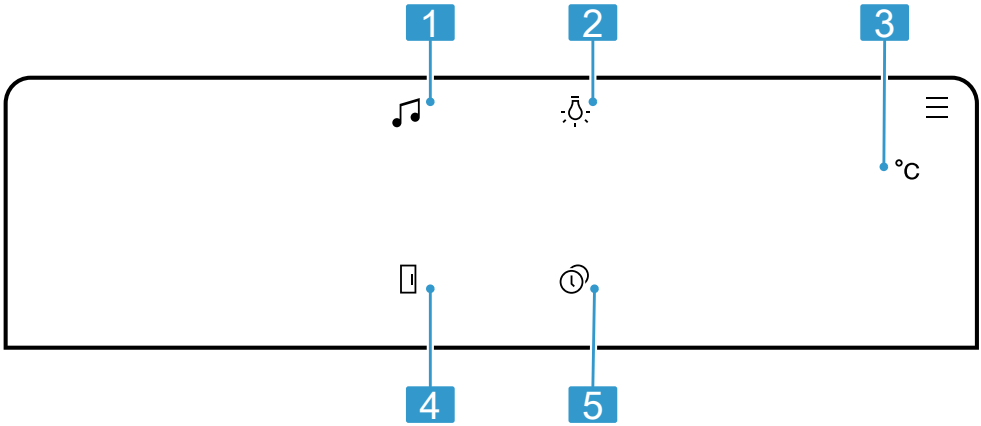
| | |
|---|---|
| 1 | загорается, если пользовательские настройки установлены через приложение Home Connect. Дополнительную информацию можно найти в приложении Home Connect. |
| 2 | включает или выключает соединение с домашней беспроводной сетью WLAN (Wi-Fi). |
| 3 | выключает предупредительный сигнал. |
| 4 | ∨/∧ (Морозильное отделение) устанавливает температуру морозильного отделения. |
| 5 | Отображает установленную температуру морозильного отделения в °C или °F. |
| 6 | ☰ открывает и закрывает меню. |
| 7 | включает или выключает быстрое приготовление льда. |
| 8 | запускает или останавливает производство кубиков льда. |

[1] В зависимости от комплектации

| | |
|---|---|
| 9 | ⁂ включает и выключает Быстрое замораживание. |
| 10 | включает или выключает блокировку кнопок панели управления. |

## 5.3 Панель управления (подменю)

В подменю вы можете выполнить остальные установки.




**3**

| | |
|---|---|
| 1 | ♫ открывает меню для настройки звуков. |
| 2 | открывает меню настройки освещения. |
| 3 | °C/°F открывает меню для изменения единиц измерения температуры. |
| 4 | открывает меню для настройки устройства открывания дверцы. |
| 5 | открывает меню для установки спящего режима. |

# 6 Элементы оснащения

Комплектация вашего прибора зависит от модели.

## 6.1 Полка

**ВНИМАНИЕ**

Крючки на полке могут поцарапать заднюю стенку холодильного отделения при подвешивании под углом.

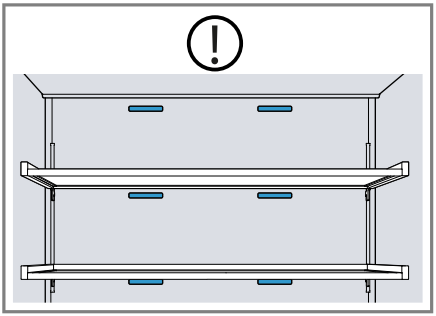
- Убедитесь, что полка выровнена по горизонтали и крючки полностью установлены.

Если вы хотите переставить полку, выньте её и установите в другом месте.

→ *"Снятие полок", Страница 29*

**Примечание:** Чтобы не препятствовать циркуляции воздуха, не закры-

вайте внутренние вентиляционные отверстия.



## 6.2 Выдвижной контейнер для замороженных продуктов

Чтобы быстрее найти замороженные продукты и вынуть их, выдвиньте контейнер для замороженных продуктов.

## 6.3 Дверная полка

Если вы хотите переставить дверные полки, выньте их и установите в другом месте.
→ *"Снятие дверных полок", Страница 30*

## 6.4 Контейнер для льда

Если включено приготовление льда, кубики льда будут накапливаться в контейнере для льда.

**ВНИМАНИЕ**
Генератор льда может быть заблокирован или повреждён продуктами или другими предметами, хранящимися в контейнере для льда.
- ▸ Не храните продукты или предметы в контейнере для льда.

**Примечание:** Чтобы избежать переполнения контейнера для льда, не распределяйте кубики льда в нем вручную.

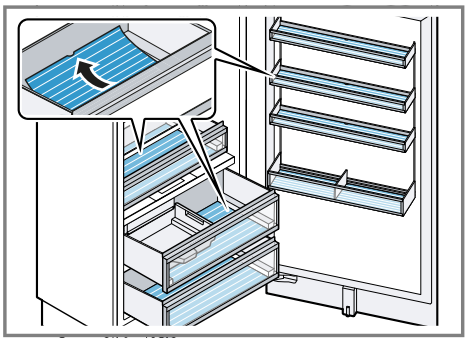
**Рекомендация:** Чтобы кубики льда не выпадали из задней части контейнера для льда при их извлечении, всегда полностью открывайте контейнер для замороженных продуктов.

## 6.5 Аксессуары

Используйте оригинальные аксессуары. Они адаптированы к данному прибору.
Аксессуары для прибора зависят от модели.

### Противоскользящий коврик

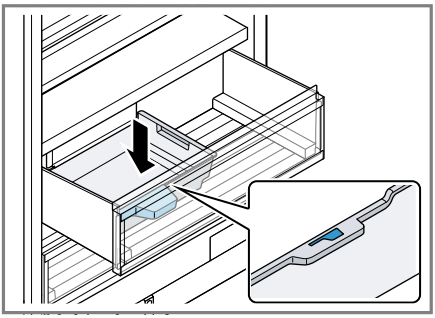
Противоскользящий коврик предотвращает перекатывание бутылок и продуктов.
В зависимости от количества и вида хранимых продуктов на противоскользящем коврике может образовываться конденсат. При необходимости снимите противоскользящий коврик и вытрите конденсат сухой тканевой салфеткой.



### Лопатка для льда

С помощью лопатки для льда вы можете захватить некоторое количество кубиков льда.

**Рекомендация:** Поместите лопатку для льда на переднюю часть контейнера для кубиков льда.



# 7 Стандартное управление

## 7.1 Включение прибора

1. Включить прибор с помощью главного выключателя.
   → *"Прибор", Рис.* **1**/1 *Страница 14*
- ✔ На панели управления отображается анимация, и панель управления блокируется.
- ✔ Прибор готов к использованию, когда анимация перестает отображаться и загораются индикаторы температуры.
- ✔ Прибор начинает вырабатывать холод.

2. Отключите предупредительный сигнал с помощью 🔔.
- ✔ 🔔 погаснет, как только будет достигнута установленная температура.

3. Установите необходимую температуру. →*Страница 18*

## 7.2 Указания по эксплуатации

- После включения прибора установленная температура будет достигнута через несколько часов.
  Не загружайте продукты, пока не будет достигнута установленная температура.
- Закрывая дверь, убедитесь, что она не блокируется хранимыми продуктами.
- При закрывании дверцы может возникнуть вакуум. Дверцу будет сложнее открыть. Подождите, пока отрицательное давление не выровняется.
- Внутренняя температура прибора зависит от следующих факторов:
  – Частота открывания дверцы
  – Объем загрузки
  – Температура только что загруженных продуктов
  – Температура окружающей среды
  – Воздействие прямых солнечных лучей

## 7.3 Выключение прибора

▸ Выключите прибор с помощью главного выключателя.
→ *"Прибор", Рис.* **1**/1 *Страница 14*

## 7.4 Установка единицы измерения температуры

Вы можете выбрать единицу измерения температуры °C или °F.

1. Нажмите ☰.
2. Нажмите **°C**/**°F**.
3. Нажмите ☰.

## 7.5 Установка температуры

### Установка температуры в морозильном отделении

▸ Нажимайте ∨/∧ (Морозильное отделение) до тех пор, пока на индикаторе температуры (морозиль-

ное отделение) не будет отображаться необходимая установка. Рекомендуемая температура в морозильном отделении составляет –18 °C (0 °F).

## 7.6 Блокировка кнопок

Блокировка кнопок предотвращает незапланированное или неправильное использование прибора.

### Включение блокировки кнопок

- ▸ Нажмите 🔒 и удерживайте 2 секунды.
- ✔ Горит 🔒.

### Выключение блокировки кнопок

- ▸ Нажмите 🔒 и удерживайте 2 секунды.
- ✔ 🔒 гаснет.

# 8 Дополнительные функции

Узнайте, какие дополнительные функции поддерживает ваш прибор. Прочие дополнительные функции можно настроить через приложение Home Connect.

## 8.1 Автоматический режим Быстрое замораживание

При автоматическом режиме Быстрое замораживание происходит более интенсивное охлаждение морозильного отделения по сравнению с обычным режимом работы. Так продукты быстрее замораживаются. Автоматический режим Быстрое замораживание включается, если положить определенное количество свежих продуктов в морозильное отделение.
Автоматический режим Быстрое замораживание активирован на заводе. Вы можете деактивировать автоматический режим Быстрое замораживание.
Если включен автоматический режим Быстрое замораживание, могут усиливаться шумы.
По окончании автоматического режима Быстрое замораживание прибор переключается в обычный режим работы.

### Активировать автоматическое Быстрое замораживание

- ▸ Нажмите ⌄ и удерживайте в течение 3 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал.
- ✔ Если прозвучало 2 звуковых сигнала, автоматическое Быстрое замораживание активировано.

### Деактивировать автоматическое Быстрое замораживание

- ▸ Нажмите ⌄ и удерживайте в течение 3 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал.
- ✔ Если прозвучало 3 звуковых сигнала, автоматическое Быстрое замораживание деактивировано.

### Отменить автоматическое Быстрое замораживание

- ▸ Нажмите ❄.
- ✔ Установленная температура выводится на дисплей.

## 8.2 Быстрое замораживаниев ручном режиме

При Быстрое замораживание происходит максимально интенсивное охлаждение морозильного отделения. Включите режим Быстрое замораживание перед загрузкой большого количества продуктов.
Включите Быстрое замораживание, чтобы воспользоваться возможностями замораживания.

**Примечание:** Если Быстрое замораживание включено, это может приве-

сти к увеличению эксплуатационного шума.

### Включение Быстрое замораживание в ручном режиме

- ▸ Нажмите ⁂.
- ✔ Горит ⁂.

**Примечание:** Спустя прим. 54 часов прибор переключается в обычный режим работы.

### Выключение Быстрое замораживание в ручном режиме

- ▸ Нажмите ⁂.
- ✔ Установленная температура выводится на дисплей.

## 8.3 Ручка с толкателем

Устройство открывания дверцы помогает открыть дверцу.

### Открывание дверцы с помощью устройства открывания

**ВНИМАНИЕ**

Повторное преждевременное закрывание дверцы может привести к износу или поломке устройства открывания.

Не закрывайте дверцу, пока автоматическое устройство открывания выдвинуто.

- ▸ Если вы все-таки закрыли дверцу, не открывайте ее снова в течение 5 минут. Устройство открывания дверцы автоматически выравнивается.

1. Нажмите на дверцу посередине.
- ✔ Устройство открывания дверцы выдвигается и немного приоткрывает дверь.
2. Откройте дверцу вручную.
   Если не открыть дверцу в течение 3 секунд, устройство открывания дверцы задвинется обратно и дверца закроется.

### Настройка силы нажимы устройства открывания дверцы

1. Нажмите ☰.
2. Нажмите ⍞ и удерживайте 3 секунды.
3. Нажимайте ∨/ ∧, пока не отобразится необходимая сила нажима.

| | |
|---|---|
| 5 | низкая сила нажима |
| n | средняя сила нажима |
| h | высокая сила нажима |

4. Нажмите ⍞.
5. Нажмите ☰.

### Настройка способа открывания

1. Нажмите ☰.
2. Нажмите ⍞.
3. Нажимайте ∨/∧ до тех пор, пока не загорится "PL" или "PS".

| | |
|---|---|
| PL | Потянуть дверь |
| PS | Нажать на дверь |

4. Нажмите "x1" или "x2".

| | |
|---|---|
| x1 | двукратное нажатие |
| x2 | однократное нажатие |

5. Нажмите ☰.

### Настройка продолжительности открывания

1. Нажмите ☰.
2. Нажмите ⍞.
3. Нажимайте ∨/∧ до тех пор, пока не загорится "PS" или "PL".
4. Нажимайте ∨/ ∧, пока не отобразится необходимая продолжительность открывания в секундах.
5. Нажмите ☰.

### Выключение устройства открывания дверцы

1. Нажмите ☰.

2. Нажмите ▯.
3. Нажимайте ∨/∧ до тех пор, пока не загорится "OFF".
4. Нажмите ☰.

### Включение устройства открывания дверцы

1. Нажмите ☰.
2. Нажмите ▯.
3. Нажимайте ∨/∧ до тех пор, пока не загорится "ON".
4. Нажмите ☰.

## 8.4 Внутренняя подсветка

Яркость внутренней подсветки можно изменить.

| | |
|---|---|
| 1 | минимальная яркость |
| 6 | максимальная яркость |
| A | автоматический режим внутренней подсветки |
| d | темная внутренняя подсветка |
| 5 | стандартная внутренняя подсветка |
| b | светлая внутренняя подсветка |

### Настройка внутреннего освещения

1. Нажмите ☰.
2. Нажмите ☼.
3. Нажимайте ∨/∧, пока в подменю индикации установок не отобразится требуемая установка.
4. Нажмите ☰.

## 8.5 Спящий режим

Спящий режим отключает все необязательные функции при использовании прибора.

В спящем режиме выключены следующие функции:

- Автоматическое Быстрое замораживание и Быстрое замораживание вручную
- Ручка с толкателем
- предупредительный сигнал;
- производство кубиков льда;
- внутреннее освещение
- Звуковые сигналы
- сообщения на панели управления

**Примечание:** В спящем режиме отключается подсветка элементов управления. ⏻ горит с меньшей яркостью.

### Включение спящего режима

1. Нажмите ☰.
2. Нажмите ⏻.
3. Нажимайте ∨/∧ до тех пор, пока не загорится "ON".
4. Нажмите ☰.

**Примечание:** Примерно через 74 часа прибор перейдет в обычный режим работы.

### Выключение спящего режима

- ▸ Нажмите ⏻ и удерживайте, пока не раздастся звуковой сигнал.
- ✔ ⏻ гаснет.

## 8.6 Уведомление о замене фильтра

Каждые полгода появляется уведомление о замене фильтра.
⊛ мигает.

**Примечание:** При большом расходе воды уведомление о замене фильтра появляется раньше.

### Отключение уведомлений о замене фильтра

1. Замените фильтр для воды. Крышку байпаса заменять не нужно.
2. Нажмите ⊛.
- ✔ ⊛ гаснет.
- ✔ Статус замены фильтра сброшен.

## 8.7 Заводские установки

При неисправности прибора можно сбросить его настройки до заводских.

### Восстановление заводских установок прибора

- ▸ Нажмите и удерживайте ⁂ 4–7 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал.
- ✔ "OO" горит во время процесса.
- ✔ После сброса настроек прибор переходит в обычный режим.

# 9 Предупредительный сигнал

## 9.1 Предупредительный сигнал при открытой дверце

Если дверца прибора остается долго открытой, включается предупредительный сигнал.
Звучит предупредительный сигнал, мигают 🔔 и установленная температура соответствующего отделения.

### Выключение предупредительного сигнала при открытой дверце

- ▸ Закройте дверцу прибора или нажмите 🔔.
- ✔ Предупредительный сигнал отключен.

## 9.2 Предупредительный сигнал повышения температуры

Предупредительный сигнал повышения температуры включается, если в морозильном отделении становится слишком тепло.
Звучит предупредительный сигнал, мигают 🔔 и установленная температура соответствующего отделения.

**⚠ ОСТОРОЖНО**
**Опасность нанесения вреда здоровью!**
В процессе размораживания возможно размножение бактерий, и замороженные продукты могут испортиться.

- ▸ Не замораживайте заново частично или полностью размороженные продукты.
- ▸ Замораживайте заново продукты только после варки или жарки.
- ▸ Не превышайте максимальный срок хранения.

Предупредительный сигнал повышения температуры может включаться в следующих случаях:

- прибор вводится в эксплуатацию. Загружать продукты на хранение следует после достижения установленной температуры;
- было загружено большое количество свежих продуктов. Включайте Быстрое замораживание перед загрузкой большого количества продуктов;
- дверца морозильного отделения открыта слишком долго. Убедитесь, что замороженные продукты оттаяли или разморозились.

### Выключение предупредительного сигнала повышения температуры

- ▸ Нажмите 🔔.
- ✔ Предупредительный сигнал отключен.
- ✔ С этого момента самая высокая температура определяется и сохраняется в памяти прибора заново.

# 10 Home Connect

Данный прибор можно подключить к домашней сети связи. Соедините прибор с мобильным оконечным устрой-

ством, чтобы управлять функциями прибора через приложение Home Connect.
Сервис Home Connect доступен не во всех странах. Возможность использования функции Home Connect зависит от наличия сервиса Home Connect в вашей стране. Информацию об этом вы найдете здесь: *www.home-connect.com*.
Чтобы воспользоваться функцией Home Connect, вначале установите связь с домашней сетью WLAN (Wi-Fi [1]) и с приложением Home Connect.
После включения прибора подождите минимум 3 минуты, пока завершится внутренняя инициализация прибора. Только после этого приступайте к настройке Home Connect.
Приложение Home Connect поможет вам пройти весь процесс регистрации. Следуйте инструкциям и соблюдайте указания, приведенные в приложении Home Connect.

**Указания**

- Соблюдайте изложенные в данной инструкции правила техники безопасности, в том числе при управлении прибором через приложение Home Connect.
  → *"Безопасность", Страница 3*
- Приоритетным является управление непосредственно на самом приборе. В этом случае одновременное управление через приложение Home Connect невозможно.

## 10.1 Установка Home Connect

**Требование:** Место установки прибора находится в радиусе действия домашней сети WLAN (Wi-Fi).

**1.** Сканируйте следующие QR-коды.



Используйте QR-код для установки приложения Home Connect и подключения своего прибора.

**2.** Следуйте указаниям в приложении Home Connect.

## 10.2 Установка подключения к домашней беспроводной сети WLAN (Wi-Fi)

▸ Нажмите ᯤ.

## 10.3 Отмена установки подключения к домашней беспроводной сети WLAN (Wi-Fi)

▸ Нажмите ᯤ.

## 10.4 Установка обновлённой версии программного обеспечения Home Connect

**Примечание:** При наличии доступного обновления программного обеспечения Home Connect в приложении появляется сообщение Home Connect.
Текущую версию ПО вы найдете в приложении Home Connect в информации о приборе.

▸ Для установки обновления программного обеспечения Home Connect, следуйте инструкциям в приложении Home Connect.

✔ В процессе установки панель управления частично заблокирована.

[1] Wi-Fi является зарегистрированной товарной маркой Wi-Fi Alliance.

## 10.5 Сброс настроек Home Connect

Если возникают проблемы при подключении вашего прибора к домашней беспроводной сети (Wi-Fi) или если вы хотите зарегистрировать свой прибор в другой домашней сети (Wi-Fi), вы можете выполнить сброс настроек Home Connect.

- ▸ Нажмите ᯤ и удерживайте 7–10 секунд, пока не раздастся третий звуковой сигнал.
- ✔ Сброс настроек Home Connect выполнен.

## 10.6 Дистанционная диагностика

В случае вашего обращения с запросом, сервисная служба может получить доступ к вашему прибору посредством дистанционной диагностики Home Connect, если ваш прибор подключен к серверу, а удаленная диагностика доступна в стране пользователя.

**Рекомендация:** Для получения дополнительной информации и указаний по доступу к удаленной диагностике в вашей стране см. раздел Сервис на местном веб-сайте: *www.home-connect.com*.

## 10.7 Защита данных

Соблюдайте указания по защите данных.

При первом подключении прибора к домашней сети с выходом в Интернет ваш прибор передает на сервер Home Connect следующие категории данных (первоначальная регистрация):

- уникальный идентификатор прибора (состоящий из кодовых номеров прибора и MAC-адреса установленного модуля связи Wi-Fi);
- сертификат безопасности модуля связи Wi-Fi (для информационно-технической защиты подключения);
- текущую версию программного и аппаратного обеспечения вашего бытового прибора;
- статус предыдущего восстановления заводских настроек, если оно выполнялось.

Такая первоначальная регистрация нужна для использования функций Home Connect и требуется только в том случае, когда вы будете использовать функции Home Connect в первый раз.

**Примечание:** Обратите внимание, что использование функций Home Connect возможно только при наличии приложения Home Connect. Сведения о защите данных можно получить в приложении Home Connect.

# 11 Морозильное отделение

В морозильном отделении вы можете хранить замороженные продукты, замораживать продукты и делать кубики льда.
Температура регулируется в диапазоне от –16 °C (3 °F) до –24 °C (–11 °F).
Для долгосрочного хранения продуктов рекомендуется температура –18 °C (0 °F) или ниже.
Чтобы защитить продукты от ожога от замораживания, можно установить постоянную температуру –24 °C (–11 °F).
Для защиты продуктов с высоким содержанием жира, таких как рыба и мясо, от окисления можно установить постоянную температуру –24 °C (–11 °F).
При температуре в морозильном отделении выше –24 °C (–11 °F) загорается 🛡.

Хранение продуктов в замороженном состоянии позволяет сохранять скоропортящиеся продукты в течение длительного времени. Низкая температура замедляет или предотвращает порчу продуктов.

## 11.1 Производительность замораживания

Производительность замораживания указывает, какое количество продуктов и за какой период времени можно глубоко заморозить.
Данные о производительность замораживания указаны на типовой табличке.
→ *"Прибор", Рис.* **1** / 7 *Страница 15*

**Примечание:** Примерно за 24 часа до загрузки свежих продуктов включите Быстрое замораживание.
→ *"Включение Быстрое замораживание в ручном режиме", Страница 20*

## 11.2 Рекомендации по хранению продуктов в морозильном отделении

- Храните продукты в герметичной упаковке.
- Предназначенные для замораживания продукты не должны соприкасаться с ранее замороженными продуктами.
- Разложите продукты свободно в боксе для замороженных продуктов.

## 11.3 Рекомендации по замораживанию свежих продуктов

- Замораживайте только свежие продукты в безупречном состоянии.
- Замораживайте продукты порциями.
- Готовые блюда лучше подходят для этого, чем сырые.
- Перед заморозкой следует промыть, порезать и бланшировать овощи.
- Перед заморозкой фруктов их следует помыть, удалить косточки и при необходимости очистить от кожуры, а также при необходимости добавить сахар или раствор аскорбиновой кислоты.
- Пригодными для замораживания продуктами являются хлебобулочные изделия, рыба и морепродукты, мясо, дичь, птица, яйца без скорлупы, сыр, сливочное масло, творог, готовые блюда и остатки блюд.
- Непригодными для замораживания продуктами являются листовой салат, редиска, яйца в скорлупе, виноград, целые яблоки и груши, йогурт, сметана, крем-фреш и майонез.

### Упаковка продуктов для замораживания

Подходящий упаковочный материал и правильный тип упаковки в значительной мере сохраняют качество продукта и предотвращают его промерзание.

1. Положите продукты в упаковку.
2. Выдавите весь воздух.
3. Закройте упаковку герметично, чтобы продукты не утратили вкус и не высохли.
4. Укажите на упаковке ее содержимое и дату замораживания.

## 11.4 Срок хранения замороженных продуктов при –18 °C (0 °F)

| Продукты | Срок хранения |
|---|---|
| Рыба, колбасные изделия, готовые блюда, хлебобулочные изделия | до 6 месяцев |

| Продукты | Срок хранения |
|---|---|
| Птица, мясо | до 8 месяцев |
| Овощи, фрукты | до 12 месяцев |

## 11.5 Способы размораживания замороженных продуктов

**⚠ ОСТОРОЖНО**
**Опасность нанесения вреда здоровью!**
В процессе размораживания возможно размножение бактерий, и замороженные продукты могут испортиться.
- ▸ Не замораживайте заново частично или полностью размороженные продукты.
- ▸ Замораживайте заново продукты только после варки или жарки.
- ▸ Не превышайте максимальный срок хранения.

- Продукты животного происхождения, например рыбу, мясо, сыр и творог, размораживайте в холодильном отделении.
- Размораживайте хлеб при комнатной температуре.
- Готовьте продукты для немедленного употребления в микроволновой печи, в духовом шкафу или на плите.

# 12 Система подачи воды

Ваш прибор оснащен компонентами для подачи воды.
Система подачи воды будет функционировать только при установленном фильтре для воды или крышке байпаса.
Перед отключением прибора от подвода питьевой воды выключите производство кубиков льда.
→ *Страница 28*

## 12.1 Крышка байпаса

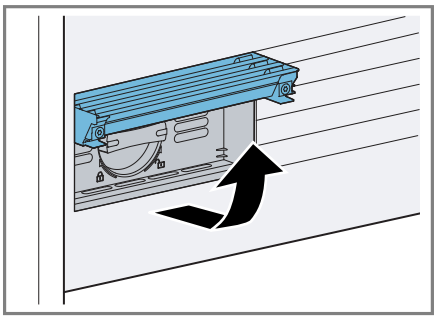
Крышка байпаса отфильтровывает из воды только крупные частицы, и при необходимости её можно очистить.

**Примечание:** Крышка байпаса не отфильтровывает из воды бактерии или микробы.

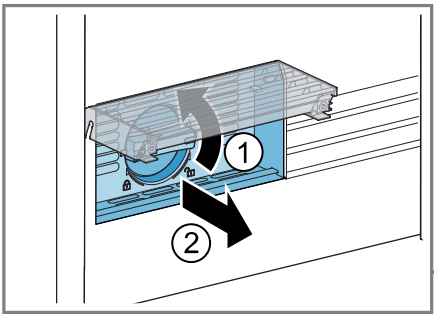
**Рекомендация:** Если вы не хотите использовать фильтр для воды на своём приборе или если вы установили внешнюю систему фильтрации воды, вы можете произвести замену фильтра для воды на крышку байпаса.

### Замена крышки байпаса на фильтр для воды

1. Откройте крышку фильтра движением вверх.

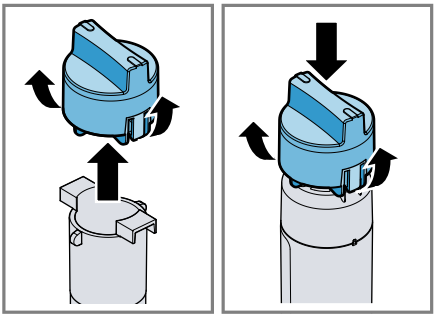


2. Поверните крышку байпаса на 90° против часовой стрелки ① и выньте ее ②.
   ▸ Аккуратно снимите крышку байпаса, так как она может находиться под давлением.




**Примечание:** Крышку байпаса можно утилизировать вместе с бытовым мусором.

3. Снимите колпачок с использованной крышки байпаса и наденьте его на новый фильтр для воды.



4. Установите новый фильтр для воды в отверстие фильтра до упора и поверните на 90° по часовой стрелке до упора.
5. Закройте крышку фильтра.
6. Выбросьте кубики льда, произведенные в первые 24 часа, и сливайте воду в течение 5 минут.

## 12.2 Уведомление о замене фильтра

Каждые полгода появляется уведомление о замене фильтра.

⊛ мигает.

**Примечание:** При большом расходе воды уведомление о замене фильтра появляется раньше.

### Отключение уведомлений о замене фильтра

1. Замените фильтр для воды. Крышку байпаса заменять не нужно.
2. Нажмите ⊛.

✔ ⊛ гаснет.
✔ Статус замены фильтра сброшен.

## 12.3 Генератор льда

Используйте генератор льда для производства кубиков льда.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
**Опасность травмирования!**
Вращающиеся детали могут стать причиной травм.
▸ Никогда не засовывайте руки под или внутрь генератора льда.

| | |
|---|---|
| | Производство кубиков льда |
| | Ускоренное производство кубиков льда |

**Примечание:** Генератор льда автоматически определяет, что контейнер для льда заполнен, и процесс производства кубиков льда приостанавливается.
Заполнение контейнера для льда может занять до 48 часов.

**Рекомендации**
- Если кубики льда слиплись/прилипли друг к другу, разделите их лопаткой для льда.
- Если кубики льда на вкус несвежие, выбросьте оставшиеся и все произведенные в течение следующих 24 часов кубики льда.

### Ввод генератора льда в эксплуатацию

**Указания**

- Производство кубиков льда запускается сразу после включения прибора и по достижении заданной температуры морозильного отделения.
- Как только достигается заданная температура морозильного отделения, прим. через 4 часа завершается первый цикл производства кубиков льда.

**Требование:** Прибор подключен к подводу питьевой воды.

- ▸ В гигиенических целях выбросьте кубики льда, произведённые в первые 24 часа.

### Запуск производства кубиков льда

1. Нажмите на панель управления.
2. Нажмите ⁂.

### Остановка производства кубиков льда

1. Нажмите на панель управления.
2. Нажмите ⁂.

# 13 Размораживание

## 13.1 Размораживание в морозильном отделении

Благодаря полностью автоматической системе «NoFrost» внутри морозильного отделения лёд не образуется. Размораживание не требуется.

# 14 Очистка и уход

Чистку недоступных мест должны производить специалисты сервисной службы. Чистка специалистами сервисной службы может быть платной.

## 14.1 Указания по уходу за поверхностями из нержавеющей стали

Используйте для ухода за поверхностями из нержавеющей стали и их очистки только чистящие средства и салфетки, подходящие для нержавеющей стали.

**Рекомендации**

- Чтобы избежать появления видимых царапин, протирайте по направлению структуры поверхности из нержавеющей стали.
- Подходящие чистящие средства и салфетки можно прибрести через нашу сервисную службу, у вашего дилера или на нашем сайте.

## 14.2 Подготовка прибора к очистке

1. Выключите прибор. → *Страница 18*
2. Отсоедините прибор от электросети.
   Извлеките из розетки вилку сетевого кабеля или выключите предохранитель в блоке предохранителей.
3. Выньте продукты и положите их в холодное место.
   Положите на продукты питания аккумуляторы холода, если они есть.
4. Извлеките все элементы оснащения и принадлежности из прибора. → *Страница 29*

## 14.3 Очистка прибора

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность поражения электрическим током!**

Проникшая в прибор влага может стать причиной поражения током.

- ▸ Не используйте для очистки прибора пароочистители или очистители высокого давления.
- ▸ Запрещается браться за прибор влажными руками.

Попадание жидкости в элементы системы освещения или в элементы управления может представлять опасность.

- Не допускайте попадания воды в систему освещения или в элементы управления.

**ВНИМАНИЕ**

Неподходящие чистящие средства могут повредить поверхности прибора.

- Не используйте жесткие мочалки или губки.
- Не используйте агресивные или абразивные чистящие средства.
- Не используйте чистящие средства с большим содержанием спирта.

При мытье элементов оснащения и принадлежностей в посудомоечной машине, они могут деформироваться или изменить цвет.

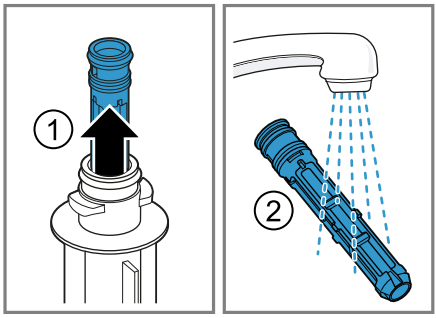
- Не мойте детали прибора и принадлежности в посудомоечной машине.

1. Подготовьте прибор к очистке. → *Страница 28*
2. Очистите прибор, элементы оснащения, принадлежности и уплотнители дверцы с помощью тканевой салфетки и тёплой воды с небольшим количеством pH-нейтрального средства для мытья посуды.
3. Вытрите насухо мягкой сухой салфеткой.
4. Установите элементы оснащения.
5. Подключите прибор к электросети. → *Страница 12*
6. Включите прибор. → *Страница 18*
7. Загрузите продукты.

## 14.4 Очистка крышки байпаса

**Рекомендация:** Ежегодно очищайте крышку байпаса.

1. Поверните ручку на крышке байпаса на 90° против часовой стрелки и снимите крышку байпаса.
2. Извлеките фильтр из крышки байпаса ① и промойте его под проточной водой ②.



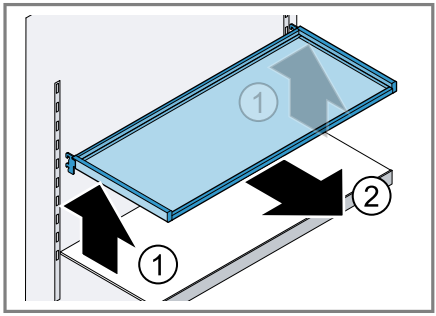

3. Вставьте фильтр обратно в крышку байпаса.
4. Прижмите крышку байпаса горизонтально в отверстие фильтра до упора и поверните ручку на 90° по часовой стрелке до упора.

## 14.5 Извлечение элементов оснащения

Если вы хотите тщательно очистить элементы оснащения, выньте их из прибора.

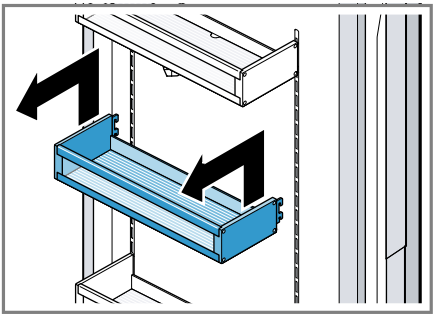
### Снятие полок

- Приподнимите ① и снимите полку ②.



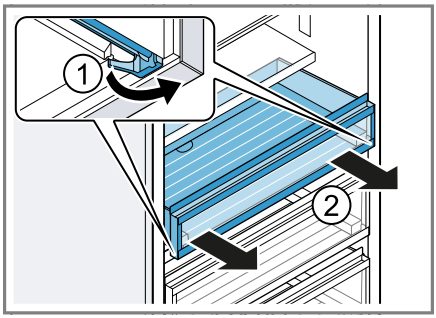
### Снятие дверных полок

- Приподнимите и снимите дверные полки.



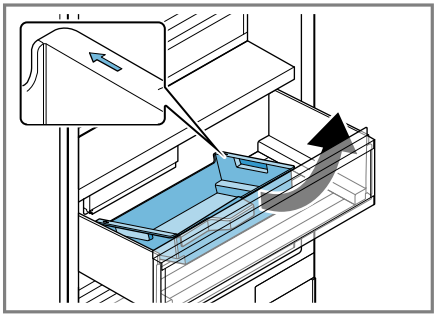
### Извлечение выдвижного контейнера для замороженных продуктов

1. Выдвиньте контейнер для замороженных продуктов до упора.
2. Под выдвижным контейнером для замороженных продуктов отожмите с двух сторон фиксатор выдвижных направляющих изнутри наружу ① и выньте выдвижной контейнер для замороженных продуктов ②.




### Извлечение контейнера для льда

1. Выдвиньте контейнер для замороженных продуктов до упора.
2. Приподнимите контейнер для льда и выдвиньте на себя.



## 15 Устранение неисправностей

Вы можете самостоятельно устранить незначительные неисправности вашего прибора. Воспользуйтесь информацией из главы «Устранение неисправностей» перед обращением в сервисную службу. Это позволит избежать дополнительных расходов.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность поражения электрическим током!**

При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности.

- Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам.
- Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запчасти.

- Во избежание опасностей замена поврежденного сетевого кабеля данного прибора может быть выполнена только производителем или авторизованной им сервисной службой либо лицом, имеющим аналогичную квалификацию.

| **Неисправность** | **Причина и устранение неисправностей** |
|---|---|
| Прибор не охлаждает, индикаторы и подсветка горят. | Включен демонстрационный режим.<br>**1.** Отсоедините прибор от сети.<br>Отсоедините прибор от электросети или выключите соответствующий предохранитель в блоке предохранителей.<br>**2.** Включите прибор снова через 5 минут.<br>**3.** Затем нажмите и удерживайте ⁂, пока не услышите 4 звуковых сигнала.<br>**4.** Проверьте спустя короткое время, охлаждает ли ваш бытовой прибор. |
| Светодиодная подсветка не работает. | Возможны различные причины.<br>▸ Обратитесь в сервисную службу.<br>Номер сервисной службы можно найти в прилагаемом перечне сервисных служб. |
| Холодильный агрегат включается чаще и работает дольше. | Прибор часто открывали.<br>▸ Не открывайте дверцу прибора без необходимости. |
| | Перекрыты внешние вентиляционные отверстия.<br>▸ Устраните препятствия перед внешними вентиляционными отверстиями. |
| | Не является неисправностью. Современные холодильные агрегаты включаются чаще и имеют разные уровни мощности для более эффективного охлаждения.<br>▸ Устраните препятствия перед внешними вентиляционными отверстиями.<br>▸ Устанавливайте прибор как можно дальше от радиаторов отопления, печей и прочих источников тепла. Избегайте длительного воздействия на прибор прямых солнечных лучей.<br>▸ Не держите дверцу прибора открытой больше, чем необходимо.<br>▸ Дайте горячим блюдам и напиткам остыть, прежде чем убирать их в холодильник. |
| Home Connect не работает надлежащим образом. | Возможны различные причины.<br>▸ Зайдите на *www.home-connect.com*. |
| На индикаторе температуры появляется "E" или "d". | Электроника установила ошибку.<br>**1.** Выключите прибор. →*Страница 18*<br>**2.** Отсоедините прибор от сети.<br>Отсоедините прибор от электросети или выключите соответствующий предохранитель в блоке предохранителей.<br>**3.** Включите прибор снова через 5 минут. |

| Неисправность | Причина и устранение неисправностей |
|---|---|
| На индикаторе температуры появляется "E" или "d". | **4.** Если сообщение по-прежнему появляется, позвоните в сервисную службу.<br>Номер сервисной службы можно найти в прилагаемом перечне сервисных служб. |
| Звучит предупредительный сигнал и мигает 🔔.<br>Сигнал открытой дверцы включён. | Дверца прибора открыта.<br>▸ Закройте дверцу прибора. |
| Звучит предупредительный сигнал, мигают индикатор температуры (морозильное отделение) и 🔔.<br>Предупредительный сигнал повышения температуры включён. | Возможны различные причины.<br>**1.** Нажмите 🔔.<br>✔ Сигнализация выключается.<br>**2.** Через несколько часов проверьте, была ли снова достигнута установленная температура в морозильном отделении. |
| | Перекрыты внешние вентиляционные отверстия.<br>▸ Устраните препятствия перед внешними вентиляционными отверстиями. |
| | Было загружено большое количество свежих продуктов.<br>▸ Включите Быстрое замораживание перед загрузкой большого количества продуктов.<br>→ *"Включение Быстрое замораживание в ручном режиме", Страница 20* |
| Температура существенно отличается от настроенной. | Возможны различные причины.<br>**1.** Выключите прибор. → *Страница 18*<br>**2.** Включите прибор примерно через 5 минут. → *Страница 18*<br>▸ Если температура слишком высокая, проверьте ее через два часа.<br>▸ Если температура слишком низкая, проверьте ее на следующий день. |
| На устройстве вытекает вода. | Негерметичность подвода воды или водяного шланга.<br>▸ Убедитесь, что подключение к водопроводной сети надёжно перекрыто, а водопроводный шланг не повреждён.<br>При необходимости замените водопроводный шланг. |
| Низкие объёмы производства кубиков льда. | Прибор был подключён.<br>▸ Подождите, прим. через 4 часа готова первая партия кубиков льда. |
| | Морозильное отделение открывали часто или надолго.<br>▸ Через несколько часов проверьте процесс производства кубиков льда. |

| **Неисправность** | **Причина и устранение неисправностей** |
|---|---|
| Низкие объёмы производства кубиков льда. | Низкое давление воды.<br>▸ Проверьте давление воды в системе водоснабжения или внешней системе фильтрации воды, например в установке обратного осмоса.<br>Подключайте прибор только к водопроводу с достаточным давлением воды. → *Страница 10* |
| | Засорена крышка байпаса.<br>▸ Очистите крышку байпаса. → *Страница 29* |
| | Продукты или предметы заслоняют датчик уровня наполненности при производстве кубиков льда.<br>▸ Выньте все продукты и предметы из контейнера для льда. |
| | Неисправность генератора льда.<br>**1.** Выключите прибор. → *Страница 18*<br>**2.** Отсоедините прибор от сети.<br>Отсоедините прибор от электросети или выключите соответствующий предохранитель в блоке предохранителей.<br>**3.** Включите прибор снова через 5 минут.<br>**4.** Если неисправность сохраняется, обратитесь в сервисную службу.<br>Номер сервисной службы можно найти в прилагаемом перечне сервисных служб. |
| Генератор льда не работает. | Производство кубиков льда остановлено.<br>▸ Запустите производство кубиков льда. → *Страница 28* |
| | Нет водоснабжения.<br>▸ Убедитесь в наличии водоснабжения и проверьте, открыт ли угловой вентиль на месте подключения.<br>При необходимости свяжитесь со специалистом по установке. |
| | Шланг для воды перегнут.<br>▸ Перекройте водоснабжение и расправьте перегнутый шланг для воды.<br>При необходимости замените шланг для воды. |
| | Неисправность генератора льда.<br>**1.** Выключите прибор. → *Страница 18*<br>**2.** Отсоедините прибор от сети.<br>Отсоедините прибор от электросети или выключите соответствующий предохранитель в блоке предохранителей.<br>**3.** Включите прибор снова через 5 минут. |

| Неисправность | Причина и устранение неисправностей |
|---|---|
| Генератор льда не работает. | **4.** Если неисправность сохраняется, обратитесь в сервисную службу.<br>Номер сервисной службы можно найти в прилагаемом перечне сервисных служб. |
| Прибор издаёт гул, булькающие звуки, гудит, дребезжит, щёлкает, трещит или стучит. | Не является неисправностью. Работает двигатель, например холодильного агрегата или вентилятора. Хладагент течёт по трубам. Включаются или выключаются двигатель, выключатель, магнитные или водяные клапаны. Происходит автоматическое размораживание. Кубики льда падают в контейнер для льда.<br>Никаких действий не требуется. |
| Прибор издаёт шумы. | Прибор установлен неровно.<br>▸ Выровняйте прибор с помощью уровня или винтовых ножек. |
| | Плохо установлены элементы оснащения.<br>▸ Проверьте извлечённые элементы оснащения и заново их установите. |
| | Ёмкости соприкасаются друг с другом.<br>▸ Отодвиньте ёмкости друг от друга. |
| | Включено Быстрое замораживание.<br>Никаких действий не требуется. |

## 15.1 Отключение электроэнергии

Во время перебоев в подаче электроэнергии температура в приборе повышается, что сокращает время хранения и снижает качество замороженных продуктов.
На нашем веб-сайте в информации о технических характеристиках вашего прибора указано время хранения продуктов в замороженном состоянии в случае неисправности.

**Указания**

- Во время отключения электроэнергии открывайте устройство как можно реже и не помещайте на хранение другие продукты.
- Проверьте качество продуктов сразу после возобновления подачи электроэнергии.
  - Выкиньте продукты, которые разморозились и температура которых составляет более 5 °C.
  - Слегка оттаявшие замороженные продукты сварите или поджарьте и употребите в пищу или снова заморозьте.

# 16 Хранение и утилизация

## 16.1 Вывод прибора из эксплуатации

1. Выключите прибор. → *Страница 18*
2. Отсоедините прибор от электросети.
   Извлеките из розетки вилку сетевого кабеля или выключите предохранитель в блоке предохранителей.
3. Отсоедините подключение к водопроводу питьевой воды на приборе.
4. Выньте продукты.
5. Очистка прибора. → *Страница 28*

6. Для обеспечения вентиляции внутреннего пространства оставьте прибор открытым.

## 16.2 Утилизация старого бытового прибора

Утилизация в соответствии с экологическими нормами обеспечивает возможность вторичного использования ценных сырьевых материалов.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
**Опасность нанесения вреда здоровью!**
Дети могут оказаться запертыми в приборе и подвергнуть свою жизнь опасности.
- ▸ Чтобы дети не смогли забраться внутрь, не извлекайте из прибора полки и контейнеры.
- ▸ Отслуживший прибор держать вдали от детей.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
**Опасность пожара!**
При поврежденных трубках горючий хладагент и вредные газы могут протечь и воспламениться.
- ▸ Не допускайте повреждения труб контура циркуляции хладагента и изоляции.

1. Выньте из розетки вилку сетевого кабеля.
2. Обрежьте сетевой кабель прибора.
3. Утилизируйте прибор в соответствии с экологическими нормами. Сведения о возможных способах утилизации можно получить в специализированном торговом предприятии, а также в районных или городских органах управления.

# 17 Сервисная служба

В нашей сервисной службе вы можете заказать функционально значимые и доступные оригинальные запчасти в течение 15 лет с момента продажи вашего прибора.
За дополнительной информацией обращайтесь в нашу сервисную службу. Подробную информацию о гарантийном сроке и условиях гарантии в вашей стране можно получить, отсканировав QR-код в прилагаемой документации с информацией о сервисной службе и условиях гарантии, в нашей сервисной службе, у вашего дилера или на нашем веб-сайте.
Контактные данные сервисной службы можно получить, отсканировав QR-код в прилагаемой документации с информацией о сервисной службе и условиях гарантии или на нашем веб-сайте.
Импортер/Организация, принимающая претензии по качеству:ТОО «BSH Home Appliances (БСХ Хоум Аплайансэс)», 050040, Республика Казахстан, г. Алматы, Бостандыкский район, Микрорайон КОКТЕМ-1, дом 15А, 5 этаж
e-mail: ala-infokz@bshg.com
Срок службы устройства – 7 лет.
На территории Республики Казахстан, при обнаружении неисправности, звоните в сервисный контакт-центр 5454 (только для мобильных телефонов).
Сделано в Турции

## 17.1 Номер изделия (E-Nr.), заводской номер (FD) и порядковый номер (Z-Nr.)

При обращении в службу поддержки вам потребуется номер изделия (E-Nr.), заводской номер (FD) и порядковый номер (Z-Nr.), приведенные на заводской табличке прибора.
→ *"Прибор", Рис.* **1** / **7** *Страница 15*
Чтобы быстро найти данные прибора и номер телефона сервисной службы, вы можете записать эти данные.

# 18 Технические характеристики

Хладагент, полезный объем и прочие технические данные указаны на типовой табличке.
→ *"Прибор", Рис.* **1** / 7 *Страница 15*

## 18.1 Информация по свободно распространяемому и открытому программному обеспечению

Это изделие содержит компоненты программного обеспечения, которые лицензированы владельцами авторских прав как бесплатное или открытое исходное (open source) ПО. Соответствующая информация о лицензиях сохранена на бытовом приборе. Доступ к соответствующей информации о лицензиях возможен также через приложение Home Connect: «Профиль -> Правовые указания -> Информация о лицензиях». [1] Информацию о лицензиях можно скачать также на сайте фирменной продукции. (Найдите на сайте продукта модель своего прибора и прочую документацию.) Вы можете также запросить соответствующую информацию по адресу ossrequest@bshg.com или BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München – Мюнхен, Германия.
Соответствующий исходный код предоставляется по запросу. Направьте свой запрос по адресу ossrequest@bshg.com или BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München – Мюнхен, Германия.
Тема: „OSSREQUEST“
Расходы на обработку вашего запроса будут поставлены вам в счет. Это предложение действительно на протяжении трех лет с даты покупки или же, по меньшей мере, в течение периода, на который мы предлагаем техническую поддержку и запасные детали для соответствующего прибора.

[1] В зависимости от комплектации

# 19 Сертификат соответствия

Настоящим компания BSH Hausgeräte GmbH заявляет, что прибор с функциональными возможностями Home Connect соответствует основным требованиям и прочим применимым положениям директивы 2014/53/EU.
Полный текст RED сертификата соответствия размещен на интернет-сайте *www.gaggenau.com* на странице с описанием вашего прибора в разделе дополнительной документации.

CE

Диапазон 2,4 ГГц (2400–2483,5 МГц): макс. 100 мВт
Диапазон 5 ГГц (5150–5350 МГц + 5470–5725 МГц): макс. 150 мВт

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |

5 ГГц WLAN (Wi-Fi): только для использования в помещениях.

| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

5 ГГц WLAN (Wi-Fi): только для использования в помещениях.

The difference is Gaggenau

gaggenau.com

**BSH Hausgeräte GmbH**
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.gaggenau.com

**9002031573** (060912)
ru